

Đ04

1994

GENERAL EDITORS

HỮU NGỌC - LADY BORTON

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS
ABOUT VIETNAMESE CULTURE

CERAMICS

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
TRUNG TÂM THÔNG TIN THƯ VIỆN

No VN-04/134

THẾ GIỚI PUBLISHERS

Hà Nội - 2004

MỤC LỤC

- Đồ gốm có vai trò như thế nào trong đời sống người Việt Nam? 10
- Nghề gốm ra đời và phát triển như thế nào? 10
- Tại sao đồ đựng bằng mây tre đan lại là khuôn mẫu cho các sản phẩm gốm cổ? 16
- Đồ gốm khai quật ở Tây Nguyên và ở tỉnh duyên hải Quảng Ngãi có điểm gì chung? 24
- Cái tên “Bát Tràng” nghĩa là gì? 28
- Kỹ thuật làm gốm truyền thống còn được bảo tồn ở những nơi nào khác nữa? 32
- Tại sao đồ gốm Việt Nam lại rất phổ biến ở Nhật Bản? 32
- Loại đồ gốm Việt Nam đặc biệt nào được phát triển từ thế kỷ 15 đến thế kỷ 19? 38
- Biên Hòa trở thành một trung tâm gốm ở Nam Việt Nam như thế nào? 42

CONTENT

What role do ceramics play in Vietnamese life?	11
How did ceramics begin and develop in Việt Nam?	11
Why did woven bamboo and rattan containers serve as models for early ceramic products?	17
What do ceramics unearthed in the Central Highlands and in the coastal province of Quảng Ngãi have in common?	25
What does the name “Bát Tràng” mean?	29
Where else is traditional pottery technology still preserved?	32
Why were Vietnamese ceramics so widespread in Japan?	33
What special type of ceramics did Vietnamese develop between the fifteenth and nineteenth centuries?	39
How did Biên Hòa City become a ceramic-making centre in southern Việt Nam?	43

- Tại sao thôn Bình Đức, tỉnh Bình Thuận có tên là “Gọ”? 52
- Cuộc trục vớt đồ cổ đầu tiên ở Việt Nam diễn ra như thế nào? 58
- Phần lớn số đồ gốm tìm thấy gần Cù lao Chàm được sản xuất ở đâu? 70
- Hiệp hội Đồ gốm đầu tiên ở Việt Nam tên là gì? Tại sao hiệp hội đó được thành lập? 72
- Vấn đề nào được các nhà làm gốm ở Việt Nam quan tâm? 78
- Ai là nghệ nhân gốm nổi tiếng đầu tiên của Việt Nam? 80
- Nghề gốm đang điều chỉnh như thế nào để thích nghi với nền kinh tế thị trường? 84
- **TỪ VỰNG** 88

Why is Bình Đức Hamlet in Bình Thuận Province called “Gò”?	53
How did the first salvaging of antiques take place in Việt Nam?	59
Where were most of the ceramics found near Chàm Island made?	71
What is the name of the first ceramics society in Việt Nam? Why was it founded?	73
What issues concern ceramic makers in Việt Nam?	79
Who is the first famous Vietnamese artist of ceramics?	81
How is the ceramics industry adjusting to the market economy?	85

GLOSSARY	88
-----------------	----